



*Clic Droit sur l'enceinte, Ouvrir dans un nouvel onglet,
Lancer le lecteur audio MEGA et revenir sur l'onglet précédent
pour suivre l'audition à partir du texte Occitan.*

LA LUCADA

Vos vau dire çò que me contava mon pairin quand me menava sus son gabarròt.

En d'aquel temps lo monde minjavan belcòp de peisson de ribièra. Lo divendres, las cosinièras n'aurián pas far còser un bocin de viande.

E parlèm pas del carèsma e sos quaranta jorns magres.

L'endoman del dimars lardièr, las femnas anavan recurar los topins a la Dordonha perfin que pas un bric de graissa demoesse pel fons. La setmana senta, la pesca èra totjorn duberta per caresmar.

Tots los òmes que vivián al costat de la Granda Aiga èran pescaires. Quand avián trop de peissons, partián los vendre a los de pels tèrmes. Passavan dins las maisons amb lo caval e la jardinièra. Podètz creire que lo ser, las sièjas blancas avián l'uèlh cassidós. Quelques coquins, per mielhs las vendre, disián que qu'èra de las truitas blúias, qualque res de novèl !

PÊCHE DE NUIT

Je vais vous dire ce que mon parrain me racontait quand il m'emmenait avec lui sur sa barque.

En ce temps-là les gens mangeaient beaucoup de poisson de rivière. Le vendredi, les cuisinières n'auraient jamais fait cuire un morceau de viande. Et ne parlons pas du carême et ses quarante jours maigres !

Le lendemain du mardi gras, les femmes allaient récupérer les marmites à la Dordogne pour qu'il ne reste pas un brin de graisse dans le fond. Pour pouvoir faire carême, la pêche était toujours permise pendant la semaine sainte.

Tous ceux qui habitaient près de la Dordogne étaient pêcheurs. Quand ils avaient trop de poissons, ils partaient les vendre aux gens des coteaux. Ils passaient dans les maisons avec la charrette à cheval. Vous pouvez croire que le soir, les hotus avaient l'œil chassieux. Des coquins, pour mieux les vendre, disaient qu'il s'agissait de truites bleues, quelque chose de nouveau !